

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 1 de 8

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador del producto**

Cleaner

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Detergentes

**Usos desaconsejados**

Reservado a usos industriales y profesionales.

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

|                           |                      |                         |
|---------------------------|----------------------|-------------------------|
| Compañía:                 | ITW LLC & Co. KG     |                         |
| Calle:                    | Mühlackerstrasse 147 |                         |
| Población:                | D-75417 Mühlacker    |                         |
| Teléfono:                 | ++49(0)7041-96340    | Fax: ++49(0)7041-963429 |
| Correo elect.:            | info@itwcp.de        |                         |
| Página web:               | www.itwcp.de         |                         |
| Departamento responsable: | Produktsicherheit    |                         |

**1.4. Teléfono de emergencia:**++49(0)7041-96340  
Mo. - Do. 8.00 - 16.30 Fr. 8.00 - 14.00**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación según la Directiva 67/548/CEE o la Directiva 1999/45/CE**

Indicadores de peligro: F+ - Extremadamente inflamable, Xi - Irritante, N - Peligroso para el medio ambiente

Frases R:

Extremadamente inflamable.

Irrita la piel.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]**

Categorías del peligro:

Gases inflamables: Gas infl. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 2

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, &lt;5% n-hexane

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas: GHS02-GHS07-GHS09

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 2 de 8


**Indicaciones de peligro**

- H222 Aerosol extremadamente inflamable.  
 H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
 P210 Mantener alejado de fuentes de calor, de superficies calientes, chispas, llama abierta y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
 P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
 P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
 P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
 P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**
**3.2. Mezclas**
**Componentes peligrosos**

| N.º CE           | Nombre químico   | Cantidad |
|------------------|--|----------|
| N.º CAS          | Clasificación según la Directiva 67/548/CEE  |          |
| N.º índice       | Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]   |          |
| N.º REACH        |  |          |
| 265-151-9        | nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición | 60-100 % |
| 64742-49-0       | F - Fácilmente inflamable, Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Peligroso para el medio ambiente R11-38-51-53-65     |          |
|                  | Flam. Liq. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H336 H304 H411                                     |          |
| 01-2119484651-34 |  |          |
| 200-578-6        | alcohol etílico, etanol  | <20 %    |
| 64-17-5          | F - Fácilmente inflamable R11  |          |
| 603-002-00-5     | Flam. Liq. 2; H225   |          |
| 204-696-9        | Carbondioxide  | 5-10%    |
| 124-38-9         |  |          |
|                  | Compressed gas; H280   |          |

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**
**4.1. Descripción de los primeros auxilios**
**Indicaciones generales**

No son necesarias medidas especiales.

**Si es inhalado**

Proporcionar aire fresco. En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 3 de 8

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese con: Agua. Cambiar la ropa empapada.

**En caso de contacto con los ojos**

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua.

**Si es tragado**

Si se traga beber inmediatamente agua: Agua.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay datos disponibles

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Dióxido de carbono (CO2). Espuma. Polvo extintor.

**Medios de extinción no apropiados**

Agua. Agua con suplemento de agentes tensioactivos.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Combustible. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva. Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

**Información adicional**

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Eliminar toda fuente de ignición. Asegurar una ventilación adecuada. Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Peligro de explosión.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Ventilar la zona afectada.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 4 de 8

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

No almacenar junto con: Material, oxigenado, comburente.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

ningunos/ninguno

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

| N.º CAS  | Agente químico     | ppm  | mg/m <sup>3</sup> | fib/cc | Categoría |  |
|----------|--------------------|------|-------------------|--------|-----------|--|
| 124-38-9 | Dióxido de carbono | 5000 | 9150              |        | VLA-ED    |  |
| 64-17-5  | Etanol             | 1000 | 1910              |        | VLA-EC    |  |

**8.2. Controles de la exposición****Controles técnicos apropiados**

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

**Medidas de higiene**

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel. Después de trabajar, lavarse las manos y cara. No comer ni beber durante su utilización.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas.

**Protección de las manos**

DIN EN 374 Hay que ponerse guantes de protección examinados: Caucho de butilo. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

**Protección cutánea**

ropa protectora:

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

|                |                |
|----------------|----------------|
| Estado físico: | Aerosol        |
| Color:         | incoloro       |
| Olor:          | característico |

**Método de ensayo****Cambio de estado**

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 60 °C

Punto de inflamación: &lt; -20 °C

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 5 de 8

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Límite inferior de explosividad: | 1,2 % vol. |
| Límite superior de explosividad: | 7 % vol.   |
| Temperatura de inflamación:      | 300 °C     |
| Presión de vapor:<br>(a 20 °C)   | 227 hPa    |
| Presión de vapor:<br>(a 50 °C)   | 719 hPa    |
| Densidad (a 20 °C):              | 0,68 g/cm³ |

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

No hay datos disponibles

**10.2. Estabilidad química**

No hay datos disponibles

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No hay datos disponibles

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Conservar alejado del calor. Peligro de inflamación.

**10.5. Materiales incompatibles**

No hay datos disponibles

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

| N.º CAS | Nombre químico          |        |            |          |        |
|---------|-------------------------|--------|------------|----------|--------|
|         | Vía de exposición       | Método | Dosis      | Especies | Fuente |
| 64-17-5 | alcohol etílico, etanol |        |            |          |        |
|         | oral                    | DL50   | 6200 mg/kg | Rata     | IUCLID |
|         | inhalatoria (4 h) vapor | CL50   | 95,6 mg/l  | Rata     | RTECS  |

**Irritación y corrosividad**

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. Después del contacto con la piel: Irritante.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

La clasificación se efectuó según el método de cálculo de la Directiva 1999/45/CE.

**SECCIÓN 12: Información ecológica****12.1. Toxicidad**

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 6 de 8

| N.º CAS | Nombre químico                      | Método    | Dosis        | [h]   [d] | Especies      | Fuente |
|---------|-------------------------------------|-----------|--------------|-----------|---------------|--------|
| 64-17-5 | alcohol etílico, etanol             |           |              |           |               |        |
|         | Toxicidad acuática                  |           |              |           |               |        |
|         | Toxicidad aguda para los crustáceos | EC50 mg/l | 9268 - 14221 | 48 h      | Daphnia magna | IUCLID |

**12.3. Potencial de bioacumulación**
**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

| N.º CAS | Nombre químico          | Log Pow |
|---------|-------------------------|---------|
| 64-17-5 | alcohol etílico, etanol | -0,31   |

**Indicaciones adicionales**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. La clasificación se efectuó según el método de cálculo de la Directiva 1999/45/CE.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**
**Eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas  
Considerado como residuo peligroso.

**Código de identificación de residuo-Envases contaminados**

150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

**Eliminación de envases contaminados**

Los recipientes limpiados deben ser reciclados Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**

|  |   |
|--|---|
| <b>14.1. Número ONU:</b>   | UN1950  |
| <b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b> | AEROSOLS  |
| <b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>                   | 2   |
| Etiquetas:   | 2.1   |
|  |  |
| Código de clasificación:   | 5F  |
| Disposiciones especiales:  | 190 327 625   |
| Cantidad limitada (LQ):  | 1 L   |
| Categoría de transporte:   | 2   |
| Clave de limitación de túnel:  | D   |

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 7 de 8

**Otra información pertinente (transporte terrestre)**

E0

**Transporte fluvial (ADN)**

|  |   |
|--|---|
| <b>14.1. Número ONU:</b>   | UN1950  |
| <b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b> | AEROSOLS  |
| <b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>                   | 2   |
| Etiquetas:   | 2.1   |
|  |  |
| Código de clasificación:   | 5F  |
| Disposiciones especiales:  | 190 327 344 625   |
| Cantidad limitada (LQ):  | 1 L   |

**Otra información pertinente (transporte fluvial)**

E0

**Transporte marítimo (IMDG)**

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>14.1. Número ONU:</b>   | UN1950                      |
| <b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b> | AEROSOLS                    |
| <b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>                   | 2                           |
| <b>14.4. Grupo de embalaje:</b>  | -                           |
| Etiquetas:   | 2, see SP63                 |
| Disposiciones especiales:  | 63, 190, 277, 327, 344, 959 |
| Cantidad limitada (LQ):  | See SP277                   |
| EmS:   | F-D, S-U                    |

**Otra información pertinente (transporte marítimo)**

E0

**Transporte aéreo (ICAO)**

|  |   |
|--|---|
| <b>14.1. Número ONU:</b>   | UN1950  |
| <b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b> | AEROSOLS, flammable   |
| <b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>                   | 2.1   |
| Etiquetas:   | 2.1   |
|  |  |
| Disposiciones especiales:  | A145 A167   |
| Cantidad limitada (LQ) Passenger:                                      | 30 kg G   |
| IATA Instrucción de embalaje - Passenger:                              | 203   |
| IATA Cantidad máxima - Passenger:                                      | 75 kg   |

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cleaner**

Fecha: 18.05.2015

Código del producto: 102

Página 8 de 8

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

203

IATA Cantidad máxima - Cargo:

150 kg

**Otra información pertinente (transporte aéreo)**

E0

: Forbidden

: Y203

**14.5. Peligros para el medio ambiente**PELIGROSO PARA EL MEDIO  
AMBIENTE:

sí



Material peligroso:

Hydrocarbons

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**Datos según la Directiva 2004/42/CE  
(COV):

95 % (636,5 g/l)

**Legislación nacional**Clasificación como contaminante  
acuático (D):

2 - Peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16: Otra información****Texto de las frases R (Número y texto)**

- |    |   |
|----|---|
| 11 | Fácilmente inflamable.  |
| 38 | Irrita la piel.   |
| 51 | Tóxico para los organismos acuáticos.   |
| 53 | Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |
| 65 | Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.                             |

**Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

- |      |  |
|------|--|
| H222 | Aerosol extremadamente inflamable.   |
| H225 | Líquido y vapores muy inflamables.   |
| H229 | Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.                           |
| H280 | Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.         |
| H304 | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
| H336 | Puede provocar somnolencia o vértigo.  |
| H411 | Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.           |

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)